

С. В. Панина

Подготовка педагогов китайского языка в образовательной практике российских вузов

Северо-Восточный федеральный университет им. М. К. Аммосова, г. Якутск, Россия

Аннотация. Актуальность статьи отражает стремительное развитие политико-экономических, культурно-образовательных и научных связей между Россией и Китаем, что обуславливает востребованность подготовки будущих специалистов-китаистов в российских вузах. Делается акцент на подготовку педагогов китайского языка. Цель: рассмотреть образовательную практику российских вузов по подготовке педагогов китайского языка. Задачами выступает описание профессиональных компетенций педагога иностранного языка; характеристика форм, методов и средств подготовки как языковой практики, сотрудничество с вузами КНР, участие студентов в педагогической поддержке школьников, изучающих китайский язык (олимпиады, конкурсы, фестивали, проекты и др.). Методы: анализ научно-педагогической литературы, обобщение практики. Результаты: представлен опыт организации образовательного процесса для студентов ИЗФИР Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова.

Ключевые слова: подготовка педагогов, педагог китайского языка, высшее учебное заведение, студент, профессиональные компетенции, дисциплина «Педагогика», профессиональное становление.

S. V. Panina

Training chinese language teachers in the educational practice of russian universities

M. K. Ammosov North-Eastern Federal University, Yakutsk, Russia

Abstract. The relevance of the article reflects the rapid development of political-economic, cultural-educational and scientific relations between Russia and China, which determines the demand for training future specialists in Chinese studies in Russian universities. An emphasis is placed on training Chinese language teachers. Purpose: to consider the educational practice of Russian universities in training Chinese language teachers. The objectives are to describe the professional competencies of a foreign language teacher; characterization of forms, methods and means of training as language practice, cooperation with universities in China, participation of students in pedagogical support for schoolchildren studying the Chinese language (olympiads, competitions, festivals, projects, etc.). Methods: analysis of scholarly and pedagogical literature, generalization of practice. Results: the experience of organizing the educational process for students of the Institute of Modern Languages and regional Studies, M. K. Ammosov North-Eastern Federal University, is presented.

Keywords: teacher training, Chinese language teacher, higher education institution, student, professional competencies, discipline "Pedagogy", professional development.

ПАНИНА Светлана Викторовна – к. пед. н., доцент кафедры педагогики, Северо-Восточный университет им. М. К. Аммосова, г. Якутск, Россия.

E-mail: psv1148@mail.ru

PANINA Sventlana V. – Cand. Sci. (Pedagogics), Assistant Professor, Department of Pedagogics, Teacher Training Institute, M. K. Ammosov North-Eastern Federal University, Yakutsk, Russia.

Введение

В последние годы обозначились новые горизонты сотрудничества России и Китая, что в свою очередь, актуализирует подготовку специалистов китайского языка в российских вузах. Обращаясь к истории, отметим, что первая кафедра китайского языка в России открылась в Казанском университете в 1837 году, в 1899 году в г. Владивосток создан Восточный институт. В советское время в стране ведущими центрами изучения китайского языка также стали Санкт-Петербургский государственный университет и Московский центр.

В настоящее время 22 тысячи студентов в 142 российских вузах изучают китайский язык, из них больше всего в Санкт-Петербургском госуниверситете, Казанском федеральном университете, Российском университете дружбы народов, Дальневосточном федеральном университете, Иркутском госуниверситете и Московском госуниверситете.

Спрос на педагога китайского языка вырос в 2023 году по сравнению с 2022 годом в 3,6 раза, при этом требования перед педагогами предъявляются следующие: высшее образование; международный сертификат HSK, не ниже V уровня; опыт 3-х лет работы и психологическая совместимость.

Современный педагог иностранного языка должен владеть комплексом практических умений и знаний. Так, Е. Н. Солова в структуру профессиональных компетенций учителя иностранного языка, помимо обязательной филологической компетенции включает коммуникативную компетенцию, предметную компетенцию, общепедагогическую и общекультурную компетенции [1]. Для педагога китайского языка имеется еще особенность как ретрансляция культуры Китая, совершенно непохожей ни на российскую, ни на западные культуры, с которыми обучающиеся так или иначе сталкиваются в течение жизни; объяснение разницы менталитетов [2]. В. А. Курдюмов, О. А. Малых в портрет педагога китайского языка включают: страноведческие знания, особенности исторического развития страны и языка, специфику государственного устройства, этикета и др. [3].

Активизировалось научно-методическое обеспечение подготовки педагогов китайского языка в России, так за последние годы представлены следующими диссертационными исследованиями: Л. А. Макаренко «Формирование иероглифической грамотности будущего учителя китайского языка» (2023), Ж. С. Соболевой «Формирование слухопроизносительных навыков студентов – будущих учителей китайского языка в лингводицифровой образовательной среде вуза» (2023), Ло Ваньци «Организационно-педагогические условия реализации российско-китайских образовательных программ подготовки» (2023), А. А. Григорьевой «Обучение китайскому языку студентов языкового вуза на основе регионально-этнического подхода» (2023), Ли Бин «Сравнительное исследование систем профессионально-методической подготовки учителей в Китае и России» (2022), Лю Нань «Сравнительный анализ систем педагогического образования в России и Китае (2018), О. Л. Анисовой «Педагогическое сопровождение языковой практики будущих учителей китайского языка в вузах Китая» (2013) и др. Данные работы подтверждают актуальность и перспективность обозначенного вопроса в теории педагогической науки.

Опыт подготовки педагогов китайского языка в вузах России

Подготовку педагогов китайского языка осуществляют 73 российских вуза. В основном реализуется программа 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями)» как «английский язык и китайский язык», но имеются и уникальные профили. Например, в Калужском госуниверситете им. К. Э. Циолковского, Волгоградском государственном социально-педагогическом университете и Пятигорском госуниверситете реализуется профиль – «Русский язык и китайский язык»; в Северо-Восточном федеральном университете – «Китайский язык и японский язык»; в Горно-Алтайском госуниверситете – «Родной

язык и китайский язык»; в Российском государственном педагогическом университете им. А. И. Герцена – «Преподавание в области восточных языков», в Новосибирском государственном педагогическом университете – «Географическое образование и китайский язык» и др.

Если обратиться к практике подготовки педагогов китайского языка, то имеется значительный опыт в вузах страны. Так, с 2018 года в Ярославском государственном педагогическом университете им. К. Д. Ушинского реализуется программа подготовки учителей китайского языка и проводится международная научно-практическая конференция «Подготовка учителей китайского языка в России: опыт и перспективы взаимодействия российских и китайских университетов», по материалам которой ежегодно издается сборник [4]. Также ЯГПУ реализует программу дополнительного профессионального образования «Основы практического курса современного китайского языка», курсы повышения квалификации и переподготовки для педагогов. Преподаватели Камчатского государственного университета им. В. Беринга большое значение придают языковой практике китайского языка, разработан и внедрен для студентов элективный курс «Основы культуры речевого общения китайцев» с участием преподавателей-носителей китайского языка; проводятся тренинги, направленные на формирование у будущих педагогов знаний о культурных реалиях Китая; знакомят студентов с природными и климатическими условиями страны изучаемого языка.

В Московском государственном областном университете функционирует региональный Центр китайского языка и китаеведения, способствующий профессиональному становлению будущих специалистов, на его базе эффективно действует языковой клуб, проводятся дни открытых дверей, различные мероприятия, такие как конкурс китайских песен, сочинений, китайской живописи для школьников и всех желающих. В Амурском гуманитарно-педагогическом государственном университете (г. Комсомольск-на Амуре) при раннем обучении используется метод «онлайн-занятие» двумя преподавателями: китайцем-носителем языка и российским преподавателем [5]. В Забайкальском государственном университете (г. Чита) более шестидесяти лет готовят китаистов, особое внимание уделяется глубокому изучению языка через участие будущих учителей в Лингвистическом кружке. Новосибирский государственный университет тесно сотрудничает с Лицеом № 130 им. академика М. А. Лаврентьева, базовой школой РАН, где будущие китаеведы проводят разнообразные мероприятия для школьников, организуют смену по обучению китайского языка и культуры в летнем лагере. Также студенты консультируют в течение года семиклассников в выполнении проектных работ для конкурса сочинений на китайском языке, активно участвуют в деятельности международного центра изучения китайского языка и литературы, созданного на базе СОШ № 112 г. Новосибирска в качестве тьюторов, вожатых и «младших учителей».

Преподаватели Московского педагогического государственного университета совместно с объединением учителей китайского языка Ассоциации учителей иностранного языка г. Москвы ежегодно проводят всероссийскую научно-практическую конференцию «Обучение китайскому языку в средней школе: методика, практика, кадры, потенциал», в процессе которой организуются для будущих учителей мастер-классы. Именно в рамках данной конференции появилось понятие «школьное китаеведение». Алтайский госуниверситет запустил магистерскую программу «Образовательное предпринимательство», на которую после бакалавриата поступают студенты для получения знаний по открытию и функционированию языковых центров, частных языковых школ, лингвистических площадок по обучению китайскому языку. В Уральском государственном педагогическом университете

при подготовке педагогических кадров со знанием китайского языка акцентируют внимание на формирование лингвострановедческих компетенций через разработку студентами викторин и квест-проектов на знание географии, культуры и истории Китая у школьников.

С 2000 года Северо-Восточный федеральный университет им. М. К. Аммосова готовит китаеведов на кафедре восточных языков по специальности «Филология. Китайский язык и литература». С 2018 года на кафедре английского языка и перевода Института зарубежной филологии и регионоведения в рамках направления «Педагогическое образование» осуществляется подготовка педагогов со знанием английского и китайского языков. В учебном плане предусмотрен достаточный перечень психолого-педагогических дисциплин, таких как «Духовно-нравственное и гражданско-патриотическое воспитание обучающихся», «Психология», «Педагогика», «Организация внеклассной работы по иностранному языку», «Основы инклюзивного образования» и др. Так во время проведения занятий по дисциплине «Педагогика» для студентов 2-3 курсов организуются встречи с учителями иностранного языка, руководителями языковых центров. Например, в январе 2024 года состоялась беседа с учителем китайского языка МАОУ СОШ № 23 им. В. И. Малышкина г. Якутска Анной Сергеевной Коновой, победителем городского конкурса «Учитель года-2020», советником министра по образованию и науки РС (Я). Педагог поделилась опытом работы в лингвистических классах, организацией внеурочной деятельности по китайскому языку через «Клуб знатоков китайского языка», школьного смотра проектов по культуре Китая, конкурсов на знание китайского языка и игр, языковые стажировки, олимпиады; участие школьников в международном конкурсе «Восточный вызов», «Мост китайского языка», российско-китайском фестивале детского творчества «Китарама», международном конкурсе российско-китайской песни «Кубок Конфуция», республиканском фестивале китайского языка и культуры, всероссийском конкурсе по каллиграфии и др.

Одним из видов учебной деятельности студентов по дисциплине «Педагогика» выступает выполнение исследовательских проектов. Будущие педагоги сравнивают особенности школьного образования в России и Китае, семейного воспитания, детско-молодежную субкультуру, подготовку учителей, платформы, мобильные приложения и сервисы по онлайн и электронному обучению китайскому языку и др. С 2022 года по магистерской программе «Мониторинг и оценка качества языкового образования (на английском языке)» в ИЗФИР СВФУ обучается группа студентов из КНР. Будущие магистры работают в разных типах образовательных организаций провинций Китая, среди них есть учителя китайского языка, музыки, хореографии, математики, естествознания, физической культуры в школах, преподаватели колледжей и стажеры университетов. В рамках дисциплин «Управление проектами в образовании» и «Образовательный менеджмент в межкультурной коммуникации» на платформе Vool Meeting проведено совместное занятие обучающихся Якутской городской национальной гимназии, изучающие китайский язык, будущих учителей китайского языка и магистрантов по теме «Сравнительная характеристика российского и китайского образования». Школьники в национальных якутских костюмах, подготовленные магистрантом СВФУ, поприветствовали студентов игрой на хомусе, ознакомили с одним из больших полиэтнических регионов России, культурным наследием народа саха, прочитали стихи на якутском языке о своей школе, интересовались жизнью китайских школьников. Самое примечательное, что на занятии звучала русская, китайская, английская и якутская речь. В свою очередь, китайские магистранты представили «Кодекс китайского школьника», будни студента и учителя КНР. Второкурсники рассказали об особенностях системы образования в РС (Я), истории и жизни университета. Также был организован студенческий круглый стол «Россия – Китай: образ школьного учителя» с привлечением преподавателей

китайских вузов по методике обучения будущих учителей русского языка, об особенностях и содержании «Международного стандарта учителя китайского языка как иностранного». Результатами таких занятий выступили совместные педагогические исследования, отразившиеся в материалах сборников студенческих научно-практических конференций по проблемам воспитания и обучения.

В январе 2024 года автором проведен экспресс-опрос 47 студентов 1-5 курсов по программе 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями: английский язык и китайский язык)» из них 78,4 % девушек и 21,6 % юношей. Так, например, на вопрос: «Почему вы изучаете китайский язык?», «для своего самоутверждения» ответили – 13,5 % студентов; «престижно» – 32,4 %, «необходимо для профессионального роста» – 73 %, «интерес к культуре Китая» – 45,9% и «интерес к межкультурному общению» – 48,6 %. О необходимости иметь учителю китайского языка международный сертификат, утвердительно ответили – 51,4 %, «не уверены» – 48,6% студентов. На вопрос: «Что делается в СВФУ для эффективного обучения будущих педагогов китайского языка?», студенты отметили «языковую практику» – 51,4 %, «обменную программу (обучение и посещение китайских вузов)» – 83,8 %, «проведение мероприятий по национальной культуре Китая» – 59,8 %, «встречи с носителями языка» – 78,4 %, «применение обучающих мобильных и электронных приложений китайских разработчиков и платформ» – 24,3 %. На вопрос «Какие качества должны быть у педагога китайского языка?», студенты ответили, что «знание культуры и мифологии Китая» (70%), «коммуникативные качества» (91,9 %), «опыт преподавания» (64,9 %). На вопрос «Был ли у вас уже опыт преподавания китайского языка?», так 14,7 % студентов ответили, что во время прохождения педагогической практики, у 2,9 % студентов был преподавательский опыт во время проведения Дней самоуправления в вузе, в качестве «репетитора» – ответили 2,7 % студентов. На вопрос «Кроме обучения в университете, как вы еще изучаете китайский язык?»: по обучающимся платформам и мобильным приложениям ответили 66, 7 % студентов; «общаюсь с носителями языка» (со студентами из Китая) – 25 %; «смотрю кинофильмы на китайском языке» – 22,2 % и «читаю СМИ и блоги КНР» – 7 %. Результаты данного опроса свидетельствуют о наличии мотивированности студентов к изучению китайского языка, о создании определенных условий в университете эффективного обучения китайскому языку, но считаем, что необходимо усилить вовлечение студентов, начиная с первого курса, в работу со школьниками в совместных языковых мероприятиях, также во время дисциплины «Педагогика» активизировать метод «микропреподавание» и демонстрацию фрагментов собственных разработанных форм воспитательной работы и др.

С 17 по 22 февраля 2024 года в г. Якутске в целях повышения качества обучения китайскому языку Ассоциацией довузовских образовательных учреждений России и Китая (руководитель с российской стороны Н. Р. Максимов, проректор СВФУ), региональным центром российско-китайского сотрудничества в области науки, образования и культуры (директор Ю. Р. Николаева, ведущий специалист СВФУ) проведены первый региональный форум китаистов и круглый стол «Обучение китайскому языку в школах и вузах Российской Федерации: опыт и перспективы», на которых было отмечено, что более 800 обучающихся в 37 школах Республики Саха (Якутия) изучают китайский язык, среди них СОШ № 23, 26, Городская классическая гимназия, Якутская городская национальная гимназия г. Якутска, Гимназия № 3 г. Ленска, Международная Арктическая школа и др.; представлены позитивные начинания сотрудничества гимназии «Центр глобального образования» г. Якутска и экспериментальной китайской школы Чжаочжау; определены направления и формы партнерства школы и университета по повышению качества подготовки педагогов китайского языка.

Заключение

Изучение практики по подготовке педагогов китайского языка позволяет сделать вывод о необходимости с младших курсов привлекать будущих педагогов к различной деятельности со школьниками (олимпиады, языковые и страноведческие конкурсы, фестивали и т.д.); проводить профориентированные встречи с учителями китайского языка школ, педагогами языковых курсов и центров; укреплять и расширять устойчивые партнерские отношения между университетом и школой, языковыми центрами, пропагандирующими изучение китайского языка; участвовать в мероприятиях Ассоциации довузовских образовательных учреждений России и Китая; соблюдение преемственности содержания дисциплины «Педагогика» и методических дисциплин; разнообразных заданий студентам во время прохождения педагогической практики; активного применения электронного обучения посредством мобильных приложений при обучении будущих педагогов китайского языка; интенсифицировать курсы повышения квалификации для учителей китайского языка и переподготовку обучения на педагогов китайского языка.

Л и т е р а т у р а

1. Соловова, Е. Н. Методическая подготовка и переподготовка учителя иностранных языков: интегративно-рефлексивный подход: монография / Е. Н. Соловова – Москва : Глосса-Пресс, 2004. – 336 с.
2. Дворцова, А. Н. Требования к подготовке учителя китайского языка в условиях современной образовательной практики / А. Н. Дворцова // Вестник ЛНУ им. Тараса Шевченко. – № 4(21). – 2018. – С.18-23.
3. Курдюмов, В. А. Профессиональный портрет учителя китайского языка / В. А. Курдюмов, О. А. Малых // Иностранные языки в школе. – 2020. – №8. – С. 49-53.
4. Подготовка учителей китайского языка: Опыт и перспективы взаимодействия российских и китайских университетов: сборник материалов III международной конференции «Подготовка учителей китайского языка: опыт и перспективы взаимодействия российских и китайских университетов». – Выпуск 1 / под науч. ред. М. Н. Авериной. – Ярославль : RIO ЯГПУ, 2021. – 143 с.
5. Анисова, О. Л. Педагогическое сопровождение языковой практики будущих учителей китайского языка в вузах Китая. Автореферат дисс. ... к.пед.н. / О. Л. Анисова. – Москва, 2013. – 23 с.

References

1. Solovova E.N. Metodicheskaja podgotovka i perepodgotovka uchitelja inostrannyh jazykov: integrativno-refleksivnyj podhod: monografija. / E.N. Solovova – M.: Glossa-Press, 2004. – 336 s.
2. Dvorcova A.N. Trebovanija k podgotovke uchitelja kitajskogo jazyka v uslovijah sovremennoj obrazovatel'noj praktiki //Vestnik LNU imeni Tarasa Shevchenko № 4(21), 2018.- S.18-23.
3. Kurdjumov V.A., Malyh O.A. Professional'nyj portret uchitelja kitajskogo jazyka //Inostrannye jazyki v shkole. 2020. №8. S.49-53.
4. Podgotovka uchitelej kitajskogo jazyka: Opyt i perspektivy vzaimodejstvija rossijskih i kitajskih universitetov: sbornik materialov III mezhdunarodnoj konferencii «Podgotovka uchitelej kitajskogo jazyka: opyt i perspektivy vzaimodejstvija rossijskih i kitajskih universitetov». – Vypusk 1 / pod nauch. red. M.N. Averinnoj. – Jaroslavl': RIO JaGPU, 2021. – 143 s.
5. Anisova O.L. Pedagogicheskoe soprovozhdenie jazykovoj praktiki budushhih uchitelej kitajskogo jazyka v vuzah Kitaja. Avtoreferat diss. ... k.ped.n.. – M., 2013. – 23 s.

